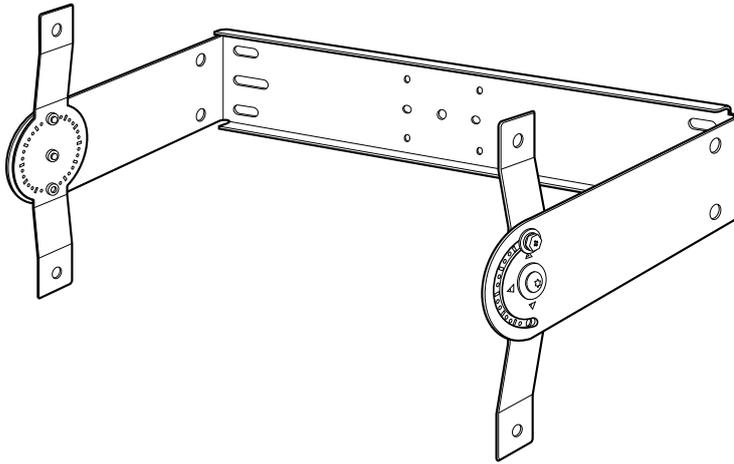
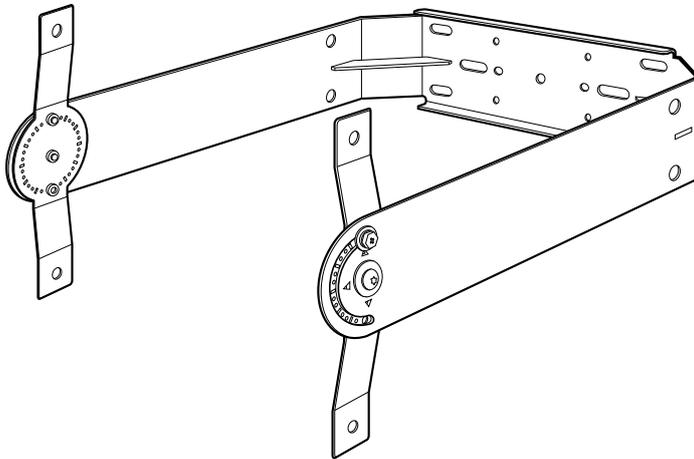


U-BRACKET

UB-DZR15H UB-DZR12H UB-DZR10H



UB-DZR15V UB-DZR12V UB-DZR10V



EN	Owner's Manual
DE	Bedienungsanleitung
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de instrucciones
PT	Manual do Proprietário
IT	Manuale di istruzioni
RU	Руководство пользователя
ZH	使用说明书
JA	取扱説明書

SPEAKER BRACKET

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

中文

日本語

Introdução

Obrigado por adquirir o U-BRACKET Yamaha UB-DZR15H, UB-DZR12H, UB-DZR10H, UB-DZR15V, UB-DZR12V ou UB-DZR10V. Este produto é um suporte destinado ao uso na instalação de alto-falantes Yamaha da série CZR e DZR. Este manual explica como conectar o suporte a um alto-falante quando os funcionários da instalação usam este suporte para instalar o alto-falante em uma parede ou no teto. Para utilizar o produto adequadamente, leia este manual inteiro antes de começar a usá-lo. Depois de ler este manual, mantenha-o à disposição para referência futura.

- Excetuando-se especificações em contrário, as ilustrações de exemplo deste manual se baseiam no UB-DZR12H e no UB-DZR12V. As ilustrações de exemplo do alto-falante correspondente se baseiam no CZR12.
- O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual.

Sumário

Introdução	18	Instalação do suporte vertical (UB-DZR15V, UB-DZR12V e UB-DZR10V).....	21
PRECAUÇÕES	18	Installation Examples (Somente inglês).....	38
Conteúdo do pacote	19	Optional Brackets (sold separately) (Somente inglês).....	39
Modelos compatíveis de alto-falante	19	Dimensions (Somente inglês).....	40
Verifique antes da instalação	19		
Instalação do suporte horizontal (UB-DZR15H, UB-DZR12H e UB-DZR10H).....	20		

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE CONTINUAR

Mantenha este manual em lugar seguro para futuras referências.

ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Entre essas precauções estão, mas não estão limitadas a:

Não abra

- Este produto contém peças cuja manutenção não pode ser feita pelo usuário. Não tente desmontar as peças internas ou modificá-las de modo algum.

Configuração

- Não conecte este produto a nenhum alto-falante não especificado como compatível. Isso pode causar danos ou ferimentos.

CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no produto ou em outros objetos. Entre essas precauções estão, mas não estão limitadas a:

Configuração

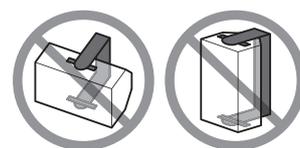
- Consulte sempre o Serviço Técnico Yamaha se a instalação do produto necessitar de trabalho de construção e observe as precauções a seguir.
 - Escolha o material de montagem e um local de instalação que possam suportar o peso do produto.
 - Evite locais expostos a vibração constante.
 - Use as ferramentas necessárias para instalar o produto.
 - Inspecione o produto periodicamente.

AVISO

Para evitar a possibilidade de defeitos/danos ao produto ou a outras propriedades, siga os avisos abaixo.

■ Manuseio

- Não use um suporte vertical se estiver instalando um alto-falante horizontalmente. Não use um suporte horizontal se estiver instalando um alto-falante verticalmente. Se for utilizado um suporte inadequado, o peso do alto-falante pode deformar o suporte.



Informações

■ Sobre este manual

- As ilustrações mostradas neste manual têm apenas fins instrutivos.
- Os nomes das empresas e dos produtos neste manual são as marcas comerciais ou as marcas comerciais registradas de suas respectivas empresas.

■ Sobre o descarte

- Este produto contém componentes recicláveis. Ao descartar este produto, entre em contato com as autoridades locais adequadas.

Conteúdo do pacote

Acessórios		Qtd.	Comentários
Parafusos sextavados M8x30 com arruela lisa e arruela de pressão		6	<ul style="list-style-type: none"> • Para instalação em gabinete x4 • Para os suportes vendidos separadamente* x2
Manipulos com rosca, arruela lisa e arruela de pressão		2	Podem ser usados no lugar dos parafusos de fixação angulada na instalação temporária.
Arruelas lisas M8		2	Para os suportes vendidos separadamente*
Porcas sextavadas M8		2	Para os suportes vendidos separadamente*
Manual do Proprietário	(este livro)	1	—

* Usado junto com os suportes opcionais vendidos separadamente, mostrados na página 39.

Modelos compatíveis de alto-falante

Modelo	Utilização	Alto-falantes compatíveis
UB-DZR15H	Instalação horizontal	CZR15, DZR15, DZR15-D
UB-DZR12H		CZR12, DZR12, DZR12-D
UB-DZR10H		CZR10, DZR10, DZR10-D
UB-DZR15V	Instalação vertical	CZR15, DZR15, DZR15-D
UB-DZR12V		CZR12, DZR12, DZR12-D
UB-DZR10V		CZR10, DZR10, DZR10-D



ADVERTÊNCIAS

Não conecte este produto a nenhum alto-falante não especificado como compatível. Isso pode causar danos ou ferimentos.

Verifique antes da instalação

- Conexões, parafusos e outros itens para instalar o suporte em uma parede ou no teto não estão incluídos. Se não tiver certeza em relação às conexões que deve usar, consulte um especialista.
- Antes de instalar em uma parede ou no teto, primeiramente conecte este suporte ao alto-falante. Recomendamos a instalação firme do suporte em uma parede ou no teto, com as conexões e os parafusos adequados, depois da conexão do suporte ao alto-falante.



CUIDADO

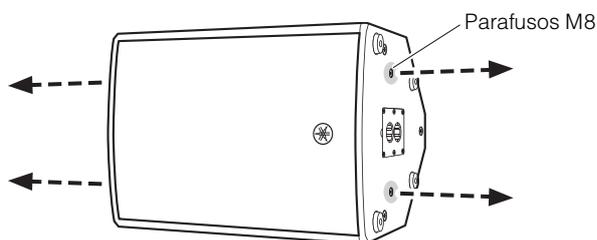
- Certifique-se de que a superfície de instalação seja forte o suficiente para suportar todo o peso do alto-falante e do suporte em U. Se não tiver certeza em relação à superfície de instalação, consulte um especialista. Evite conectar o suporte em U ao drywall, como o revestimento acústico.
- Tome cuidado para não prensar os dedos entre o suporte em U e o alto-falante.
- Certifique-se de tomar medidas de precaução, usando fios para evitar a queda do alto-falante em caso de falha na instalação.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos ou lesões provocados por força insuficiente da estrutura de suporte ou pela instalação inadequada.

Instalação do suporte horizontal (UB-DZR15H, UB-DZR12H e UB-DZR10H)

1. Retire os parafusos M8 (quatro no total) das faces superior e inferior do alto-falante.

Use uma chave sextavada de 5 mm.

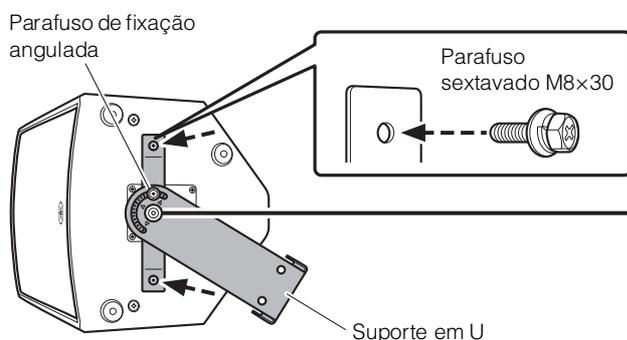


OBSERVAÇÃO

Guarde adequadamente os parafusos retirados do alto-falante para não perdê-los. O uso do alto-falante com os parafusos removidos prejudica a qualidade do som devido ao vazamento de ar, já que os orifícios dos parafusos penetram no gabinete do alto-falante. Recoloque os parafusos em seus orifícios originais depois de remover o suporte em U.

2. Use os parafusos sextavados M8x30 acessórios (quatro no total) para fixar os dois lados do suporte em U ao alto-falante.

Use uma chave de 13 mm. O torque recomendado é 6,2 Nm.



ADVERTÊNCIAS

Nunca afrouxe o parafuso central. Isso pode causar a queda do alto-falante e provocar ferimentos. Se esse parafuso afrouxar, reaperte-o com um torque de 12,4 Nm ou mais.

3. Use uma chave para apertar temporariamente os parafusos de fixação angulada em ambos os lados e instalar na parede ou no teto.

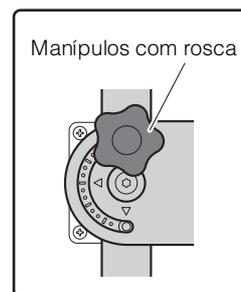
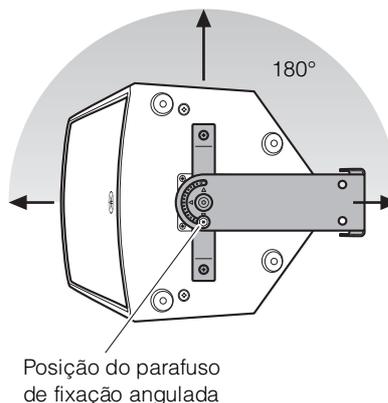
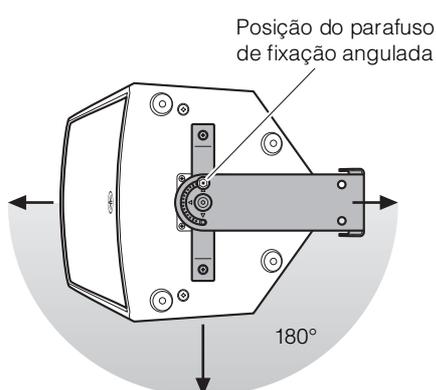


CUIDADO

Se os parafusos não forem apertados temporariamente, o alto-falante ou o suporte em U podem girar durante a instalação e causar ferimentos.

4. Segure o alto-falante com a mão para impedir que ele vire e, em seguida, afrouxe os parafusos de fixação angulada. Ajuste o ângulo do alto-falante e, em seguida, use uma chave para apertar os parafusos de fixação angulada até que o alto-falante esteja fixado com firmeza em sua posição.

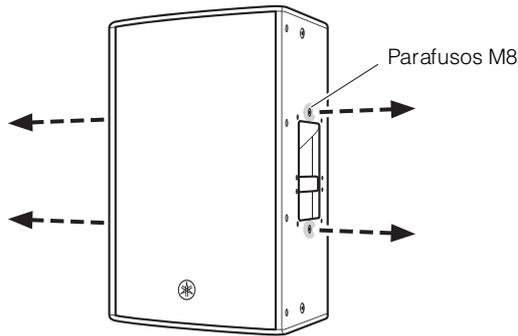
- É possível ajustar em uma faixa de 180° a direção de um alto-falante instalado. Também é possível instalar os parafusos de fixação angulada nos outros orifícios de parafuso, para ajustar 180° na direção oposta.
- Você também pode usar os manípulos com rosca no lugar dos parafusos de fixação angulada ao instalar temporariamente e apertá-los de forma manual. Entretanto, ao instalar permanentemente, use os parafusos de fixação angulada e certifique-se de que estejam bem apertados. O torque recomendado é 12,4 Nm.



Instalação do suporte vertical (UB-DZR15V, UB-DZR12V e UB-DZR10V)

1. Retire os parafusos M8 (quatro no total) dos dois lados do alto-falante.

Use uma chave sextavada de 5 mm.

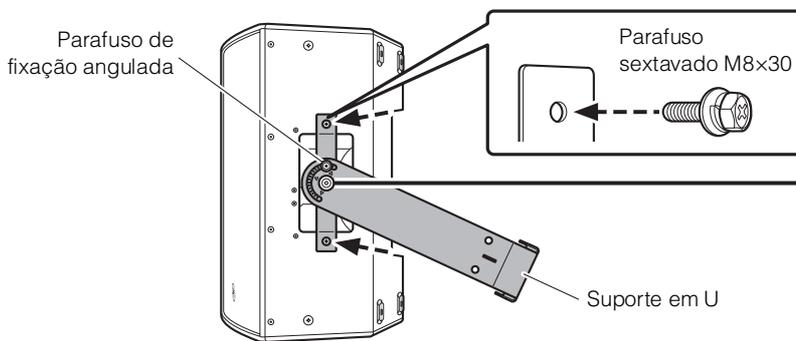


OBSERVAÇÃO

Guarde adequadamente os parafusos retirados do alto-falante para não perdê-los. O uso do alto-falante com os parafusos removidos prejudica a qualidade do som devido ao vazamento de ar, já que os orifícios dos parafusos penetram no gabinete do alto-falante. Recoloque os parafusos em seus orifícios originais depois de remover o suporte em U.

2. Use os parafusos sextavados M8x30 acessórios (quatro no total) para fixar os dois lados do suporte em U ao alto-falante.

Use uma chave de 13 mm. O torque recomendado é 6,2 Nm.



ADVERTÊNCIAS

Nunca afrouxe o parafuso central. Isso pode causar a queda do alto-falante e provocar ferimentos. Se esse parafuso afrouxar, reaperte-o com um torque de 12,4 Nm ou mais.

3. Use uma chave para apertar temporariamente os parafusos de fixação angulada em ambos os lados e instalar na parede ou no teto.

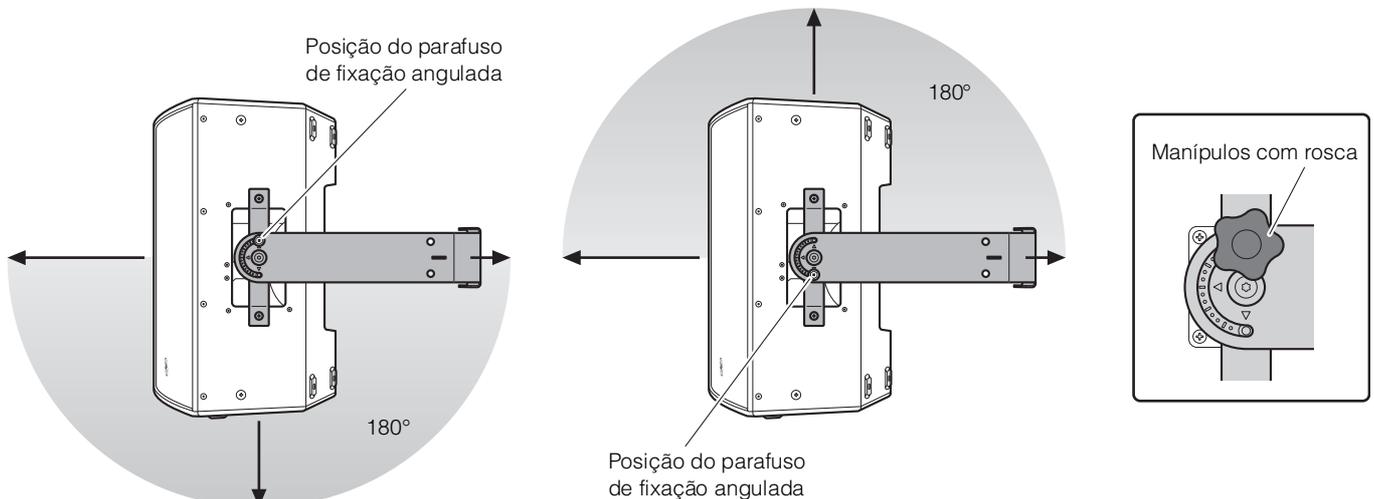


CUIDADO

Se os parafusos não forem apertados temporariamente, o alto-falante ou o suporte em U podem girar durante a instalação e causar ferimentos.

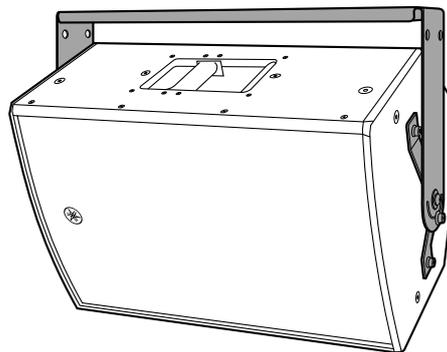
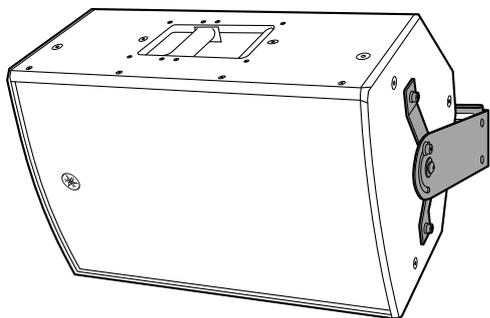
4. Segure o alto-falante com a mão para impedir que ele vire e, em seguida, afrouxe os parafusos de fixação angulada. Ajuste o ângulo do alto-falante e, em seguida, use uma chave para apertar os parafusos de fixação angulada até que o alto-falante esteja fixado com firmeza em sua posição.

- É possível ajustar em uma faixa de 180° a direção de um alto-falante instalado. Também é possível instalar os parafusos de fixação angulada nos outros orifícios de parafuso, para ajustar 180° na direção oposta.
- Você também pode usar os manípulos com rosca no lugar dos parafusos de fixação angulada ao instalar temporariamente e apertá-los de forma manual. Entretanto, ao instalar permanentemente, use os parafusos de fixação angulada e certifique-se de que estejam bem apertados. O torque recomendado é 12,4 Nm.

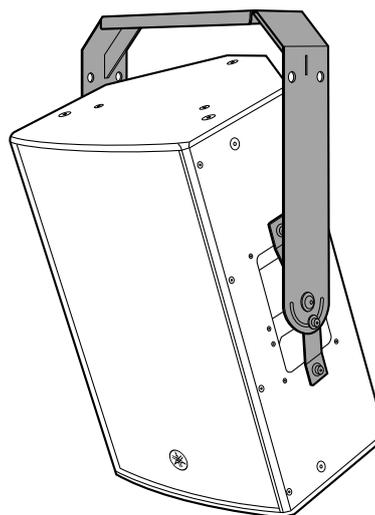
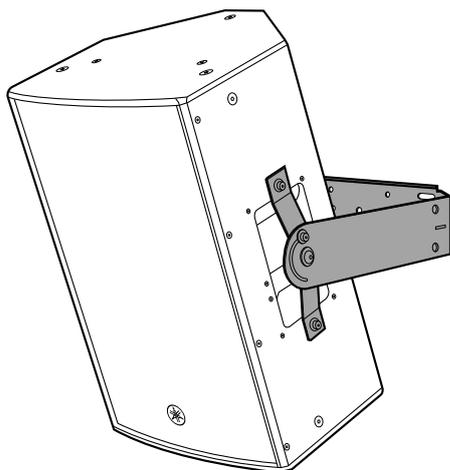


Installation Examples

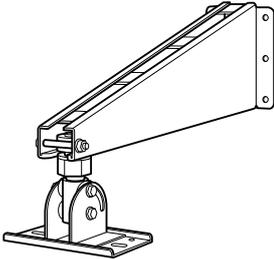
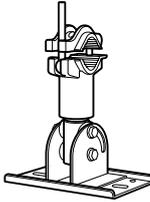
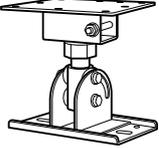
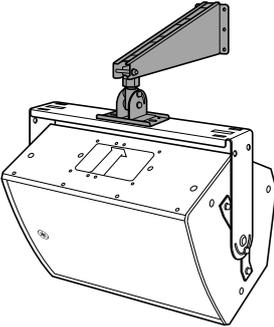
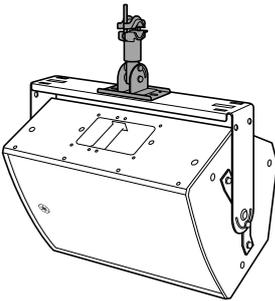
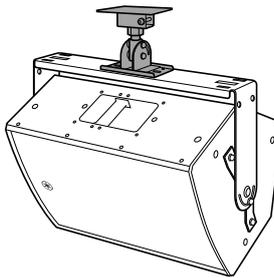
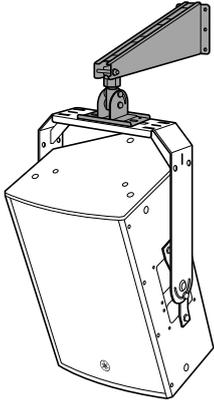
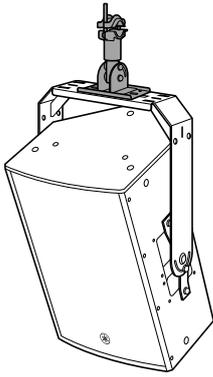
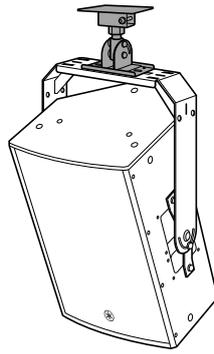
■ UB-DZR15H, UB-DZR12H, UB-DZR10H



■ UB-DZR15V, UB-DZR12V, UB-DZR10V



Optional Brackets (sold separately)

		Wall Bracket	Baton Bracket	Ceiling Bracket
				
Bracket Model	Speaker Model	BWS251-400 BWS251-300	BBS251	BCS251
UB-DZR15H UB-DZR15V	CZR15	✓	✓	✓
	DZR15 DZR15-D	—	—	—
UB-DZR12H UB-DZR12V	CZR12 DZR12 DZR12-D	✓	✓	✓
UB-DZR10H UB-DZR10V	CZR10 DZR10 DZR10-D	✓	✓	✓
Examples				
				

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

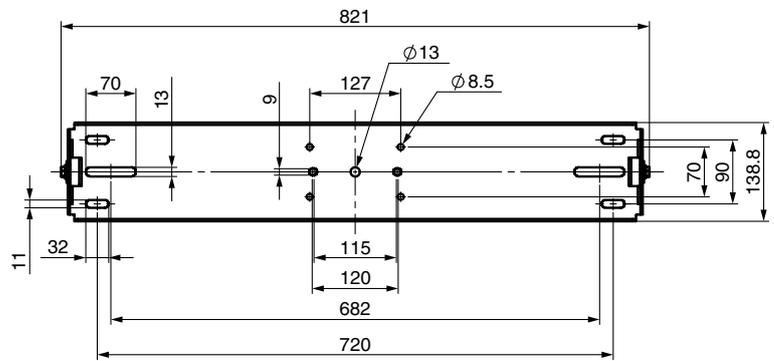
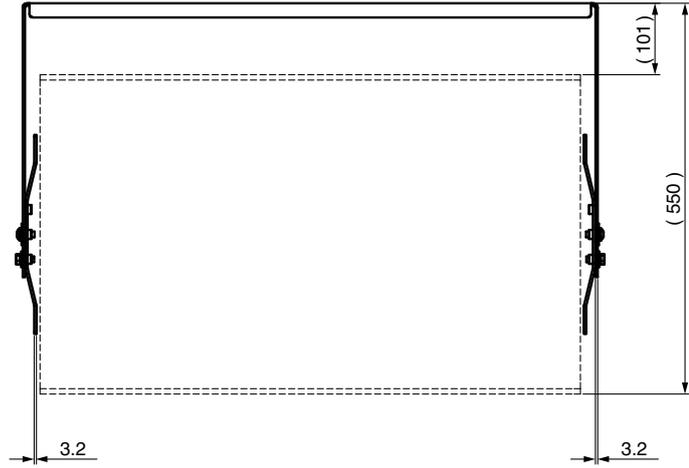
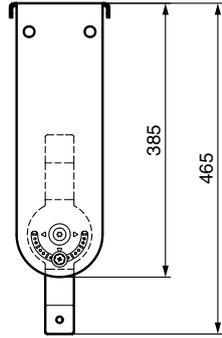
Русский

中文

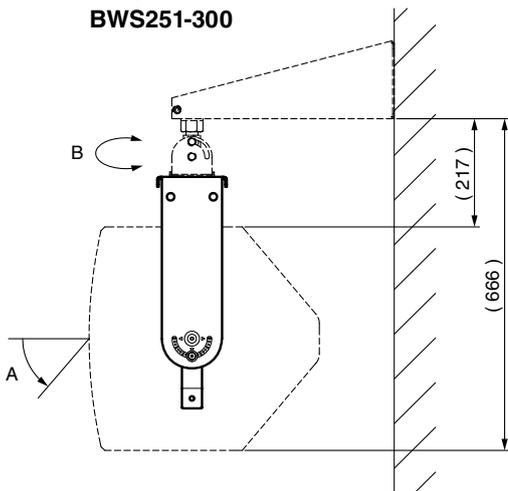
日本語

Dimensions

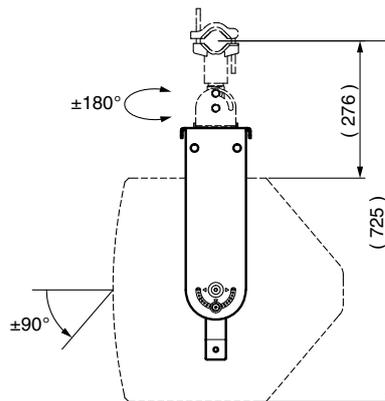
■ UB-DZR15H



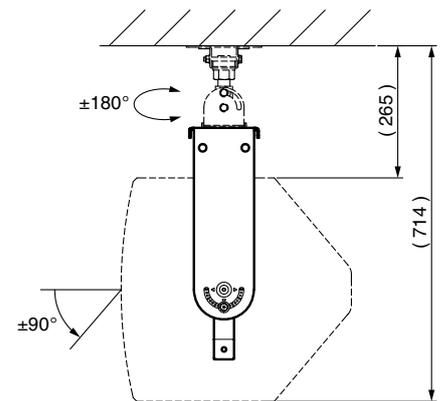
BWS251-400 BWS251-300



BBS251



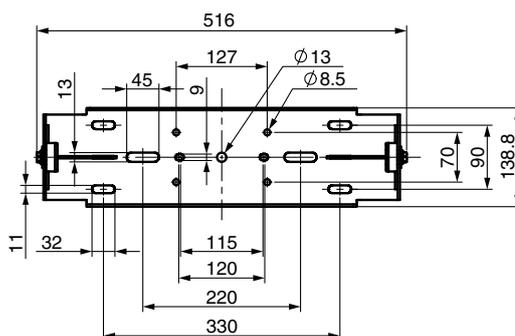
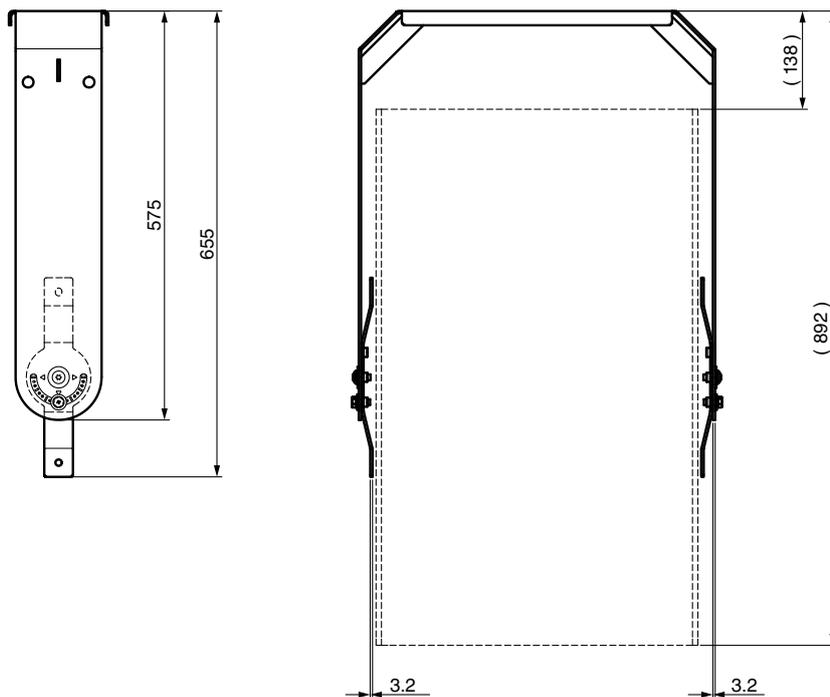
BCS251



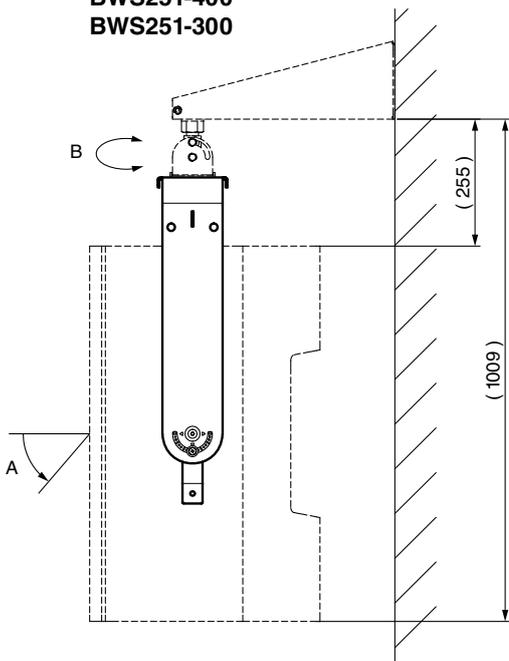
	A	B
BWS251-400	$\pm 90^\circ$	$\pm 27^\circ$
BWS251-300	$\pm 90^\circ$	$\pm 6^\circ$

Unit: mm
Weight: 6.2 kg

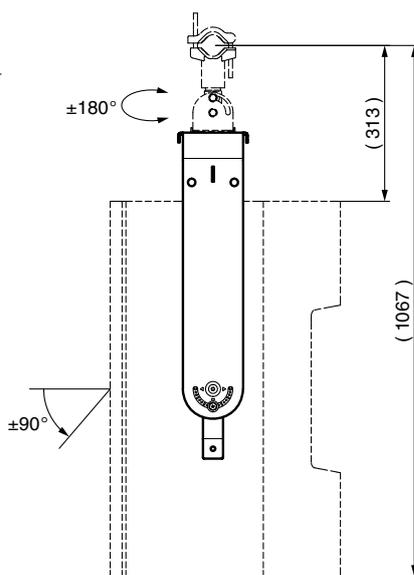
■ UB-DZR15V



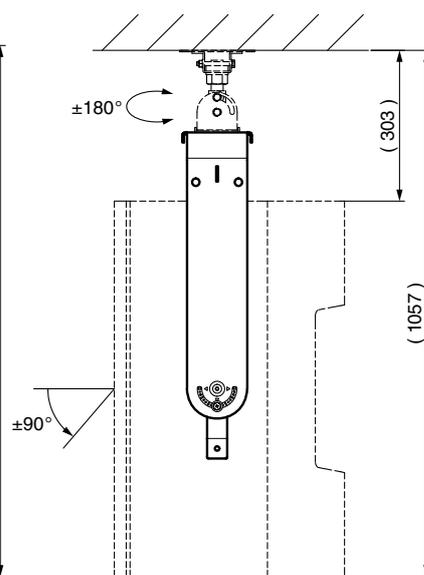
BWS251-400
BWS251-300



BBS251



BCS251



	A	B
BWS251-400	±28°	±180°
BWS251-300	±7°	±180°

Unit: mm
Weight: 5.9 kg

English

Deutsch

Français

Español

Português

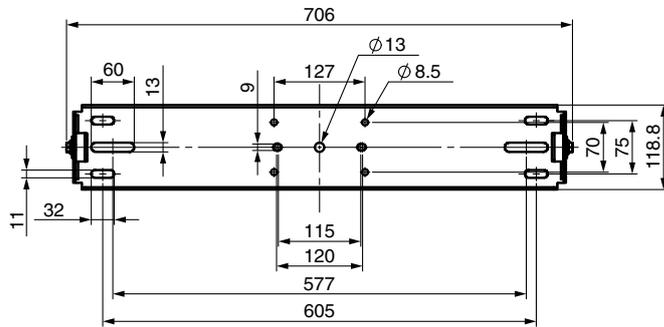
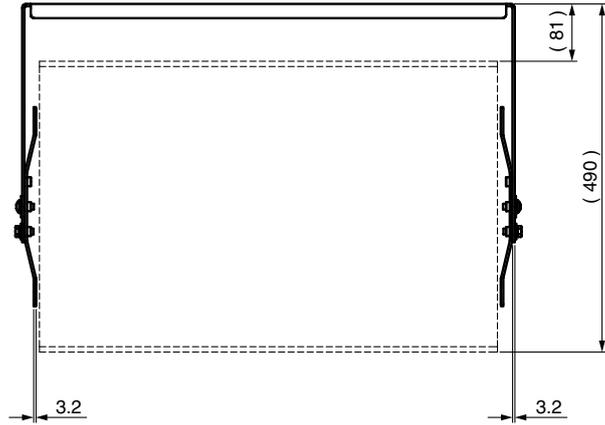
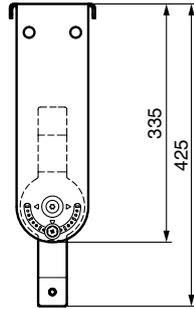
Italiano

Русский

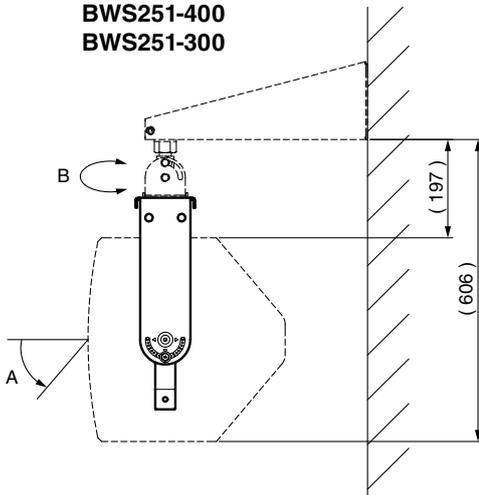
中文

日本語

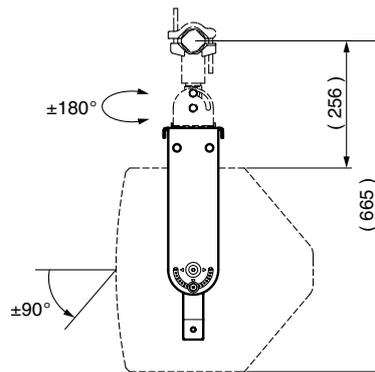
■ UB-DZR12H



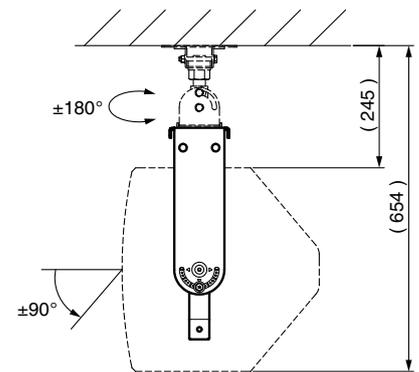
BWS251-400
BWS251-300



BBS251



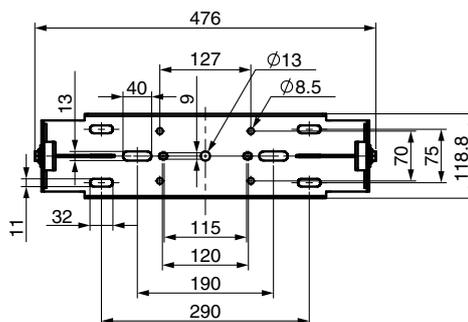
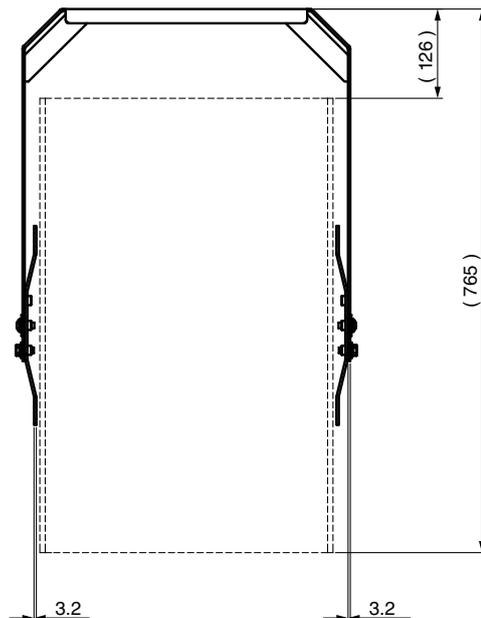
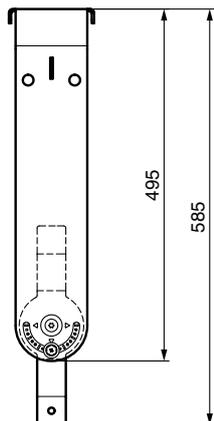
BCS251



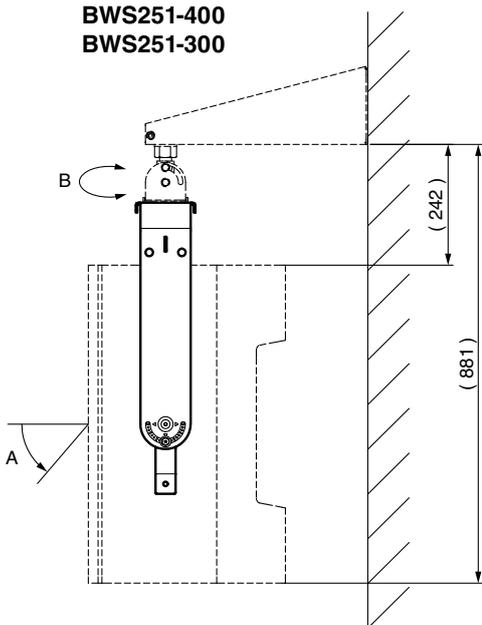
	A	B
BWS251-400	±90°	±180°
BWS251-300	±90°	±11°

Unit: mm
Weight: 4.7 kg

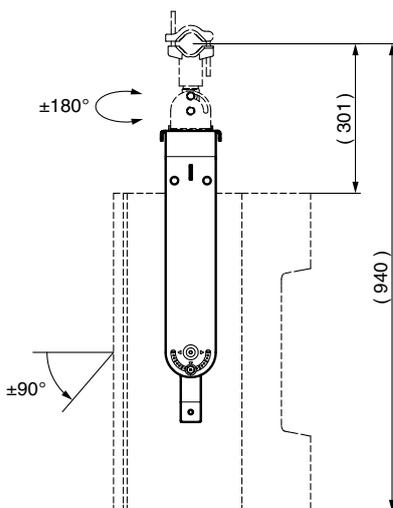
■ UB-DZR12V



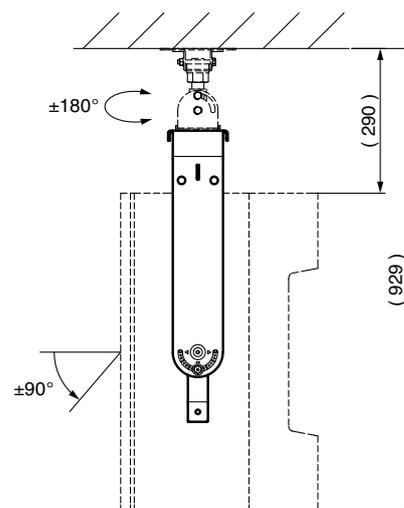
BWS251-400
BWS251-300



BBS251



BCS251



	A	B
BWS251-400	$\pm 90^\circ$	$\pm 180^\circ$
BWS251-300	$\pm 11^\circ$	$\pm 180^\circ$

Unit: mm
Weight: 4.7 kg

English

Deutsch

Français

Español

Português

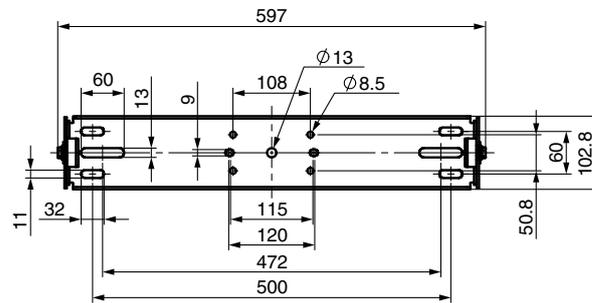
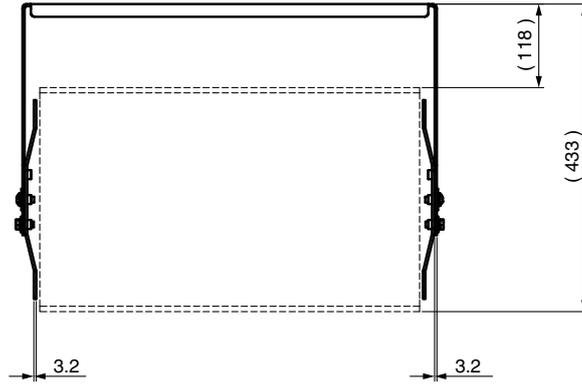
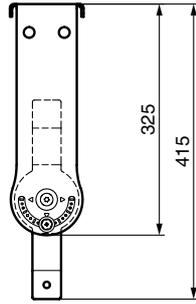
Italiano

Русский

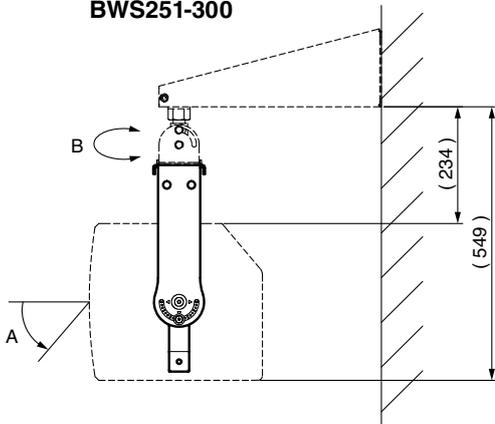
中文

日本語

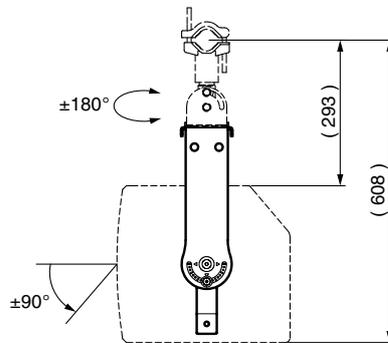
■ UB-DZR10H



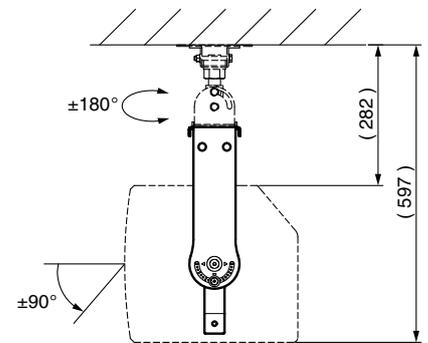
BWS251-400
BWS251-300



BBS251



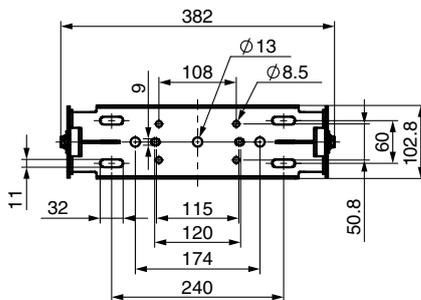
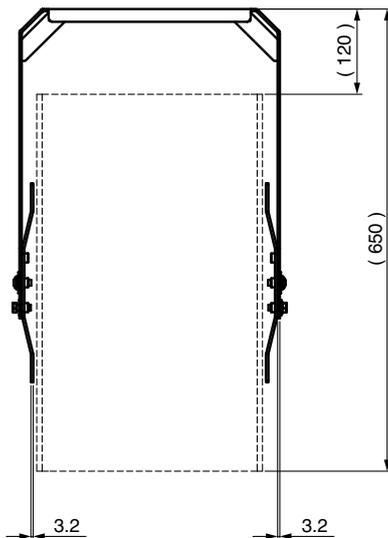
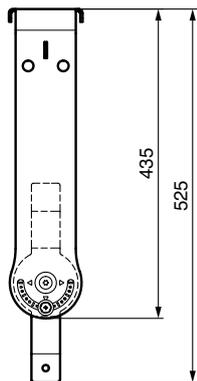
BCS251



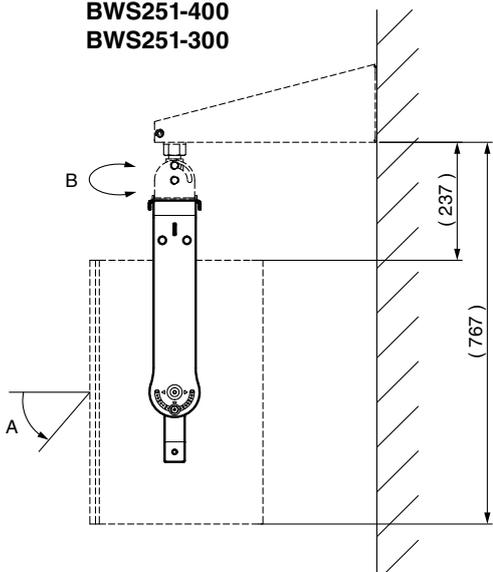
	A	B
BWS251-400	$\pm 90^\circ$	$\pm 180^\circ$
BWS251-300	$\pm 90^\circ$	$\pm 36^\circ$

Unit: mm
Weight: 3.8 kg

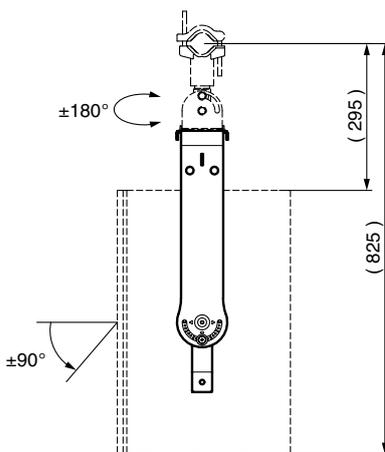
■ UB-DZR10V



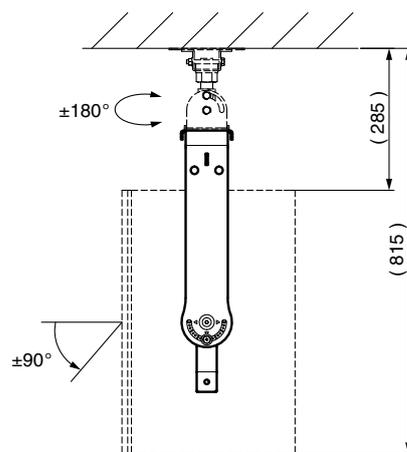
BWS251-400
BWS251-300



BBS251



BCS251



	A	B
BWS251-400	±90°	±180°
BWS251-300	±35°	±180°

Unit: mm
Weight: 3.6 kg

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

中文

日本語

ADDRESS LIST

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B – Vila
Olimpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria**
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686168

SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH. , 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Maslak Meydanı Sodak, Spring Giz Plaza Bagimsiz
Böl. No:3, Sariyer İstanbul, Turkey
Tel: +90-212-999-8010

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,
Gangnam-gu, Seoul, 06169, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<http://www.yamaha.com.cn>

制造商： 雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中区中泽町 10-1

进口商： 雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

进口商地址：上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

原产地： 印度尼西亚

Yamaha Pro Audio global website
<http://www.yamaha.com/proaudio/>

Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2018 Yamaha Corporation
Published 01/2018 发行 POEI-A0

ZZ45540